

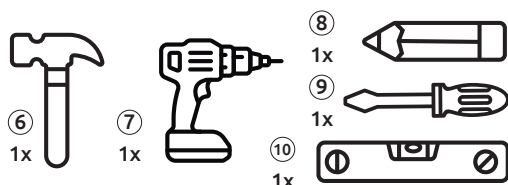
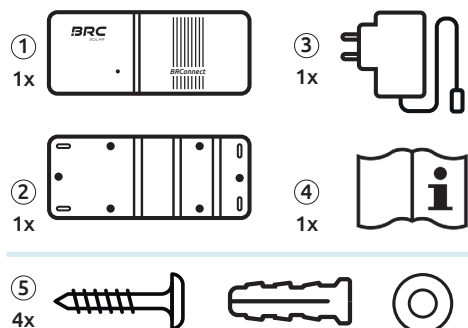
Instruções de utilização BRConnect Gateway

Instruction manual BRConnect Gateway

1. ÂMBITO DA ENTREGA / SCOPE OF DELIVERY.....	1
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / SAFETY INSTRUCTIONS.....	2
A) GERAL / GENERAL.....	2
B) ELECTRICISTAS QUALIFICADOS / ELECTRICAL SPECIALISTS.....	2
C) UTILIZADORES FINAIS / END USER.....	2
3. PRODUKTÜBERSICHT / PRODUCT OVERVIEW.....	3
A) ESTRUTURA / ASSEMBLY.....	3
B) UTILIZAÇÃO PREVISTA / INTENDED USE.....	4
C) VISÃO GERAL DO LED / LED OVERVIEW.....	5
4. MONTAGEM / INSTALLATION.....	7
5. APLICAÇÃO DE GESTÃO DE ENERGIA / POWER MANAGER APP.....	8
6. FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO / OPERATION AND MAINTENANCE.....	10
7. SUBSTITUIÇÃO E REPARAÇÃO / REPLACEMENT AND REPAIR.....	10
8. ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS / DISPOSAL.....	10
9. CONFORMIDADE E CONTACTO DO PRODUTO / PRODUCT COMPLIANCE AND CONTACT.....	10

1. ÂMBITO DA ENTREGA / SCOPE OF DELIVERY

Ferramentas necessárias / Required tools



Acessórios de funcionamento / Operating accessories



Âmbito da entrega

- ① BRConnect ② Suporte de parede
- ③ Unidade de alimentação eléctrica
- ④ Instruções de utilização
- ⑤ Kit de montagem

Scope of supply

- ① BRConnect ② Wall mount
- ③ Power supply ④ Instruction manual
- ⑤ Mounting kit

Ferramentas e acessórios necessários

- ⑥ Martelo ⑦ Máquina de perfuração ⑧ Caneta
- ⑨ Chave de fendas com Torx T20
- ⑩ Nível de bolha de ar ⑪ Ethernetkabel
- ⑫ Tomada de 230V

Required tools & accessories

- ⑥ Hammer ⑦ Drill ⑧ Pencil
- ⑨ Torx T20 screwdriver ⑩ Spirit level
- ⑪ Ethernet cable ⑫ 230V socket

MAIS LÍNGUAS NO NOSSO SÍTIO WEB /
ADDITIONAL LANGUAGES AVAILABLE ON OUR WEBSITE
WEBSITE WWW.BRC-SOLAR.DE



2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / SAFETY INSTRUCTIONS

PT

A) GERAL

- O BRConnect só pode ser utilizado de acordo com a utilização prevista e os dados técnicos indicados.
- Respeite todas as indicações da BRC Solar GmbH no manual de instruções e os avisos no BRConnect. Os avisos no BRConnect devem estar sempre bem visíveis e não podem ser removidos, alterados ou manipulados.
- As leis, regulamentos, diretivas e normas locais aplicáveis devem ser prioritariamente observados durante a operação, instalação, desinstalação e manutenção. As instruções de segurança do manual de instruções não estão completas e servem apenas como complemento.

B) ELECTRICISTAS QUALIFICADOS

- Todos os trabalhos relacionados com o produto só podem ser executados por electricistas qualificados. O electricista qualificado deve cumprir os regulamentos nacionais e regionais.
- Leia atentamente todas as instruções antes da instalação e siga-as. Se algo não estiver claro ou se necessitar de informações pormenorizadas, contacte o nosso serviço de assistência telefónica.
- Os trabalhos eléctricos só podem ser efectuados em conformidade com as 5 regras de segurança da engenharia eléctrica.
- Instale apenas um BRConnect intacto com o âmbito de fornecimento completo. Utilize apenas os acessórios incluídos no volume de fornecimento - especialmente no que diz respeito à fonte de alimentação.
- Não efectue quaisquer modificações no BRConnect.
- Ao instalar o BRConnect, tenha especial cuidado em passar cabos de fios sem tensão através do BRConnect para evitar choques eléctricos.

C) UTILIZADORES FINAIS

- Em caso algum deve efetuar trabalhos no BRConnect por si próprio.
- Não abrir a caixa.
- O manual de instruções deve ser guardado num local seguro, de modo a estar disponível para todas as actividades relacionadas com o produto.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / SAFETY INSTRUCTIONS

EN

A) GENERAL

- The BRConnect may only be operated in accordance with the intended use and the specified technical data.
- Please note all instructions from BRC Solar GmbH given in the instruction manual as well as the warning notices on the BRConnect. The warning notices on the BRConnect must always be clearly legible and must not be removed, changed or manipulated.
- Applicable local laws, regulations, directives and standards must be given priority for operation, installation, uninstallation and maintenance. The safety instructions in the instruction manual are not complete and only serve as supplementary information.

B) ELECTRICAL SPECIALISTS

- All work related to the product may only be carried out by qualified electricians. The electrician must comply with national and regional regulations.
- Please read and follow all instructions carefully before installation. If there are any uncertainties or you need detailed information call our service hotline.
- Electrical work may only be carried out in compliance with the 5 safety rules of electrical engineering.
- Only install an intact BRConnect with a complete scope of delivery. Only use the accessories included in the delivery - especially with regard to the power supply.
- Do not make any modifications to the BRConnect.
- Pay particular attention to running voltage-free string cables through the BRConnect during assembly to prevent electric shocks.

C) END USER

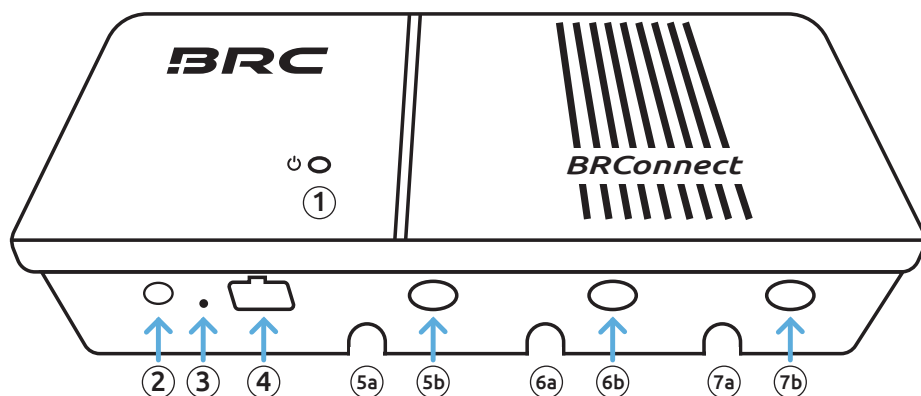
- Under no circumstances should you carry out any work on the BRConnect yourself.
- Do not open the housing.
- Please keep the instruction manual so that it is available for all activities related to the product.

3. VISÃO GERAL DO PRODUTO / PRODUCT OVERVIEW

A) ESTRUTURA / ASSEMBLY

PT

EN



- ① LED / LED
- ② Ligação 24V DC / 24V DC connection
- ③ Botão de reposição / reset button
- ④ Tomada LAN Ethernet / Lan ethernet socket
- ⑤ Corda do casquilho do cabo 1 / cable bushing of string 1
 - ⑤a S1- Fio - / string -
 - ⑤b S1+ Fio + / string +
- ⑥ Corda do casquilho do cabo 2 / cable bushing of string 2
 - ⑥a S2- Fio - / string -
 - ⑥b S2+ Fio + / string +
- ⑦ Corda do casquilho do cabo 3 / cable bushing of string 3
 - ⑦a S3- Fio - / string -
 - ⑦b S3+ Fio + / string +

B) UTILIZAÇÃO PREVISTA

PT

- O BRConnect é um gateway que, em combinação com o M600-M e o BRC Power Manager, é utilizado para a monitorização de dados do sistema fotovoltaico ao nível do módulo. Os dados do M600-M são transmitidos para o BRConnect através de um cabo DC com comunicação powerline e aí processados. O utilizador final pode visualizar estes dados através da aplicação BRC Power Manager, de modo a que o sistema fotovoltaico possa ser monitorizado.
- Para a utilização prevista do produto, é necessária uma instalação fixa, que deve ser efectuada por um eletricista qualificado, de acordo com as explicações do ponto 4.
- Ao instalar o BRConnect, tenha em atenção os dados técnicos indicados. Preste especial atenção às seguintes instruções:
 - O BRConnect tem uma classe de proteção IP40 e, por isso, destina-se a ser utilizado em interiores. Mantenha o aparelho afastado de líquidos, humidade e fontes de calor, bem como da luz solar direta.
 - O produto foi concebido para funcionar a temperaturas ambiente de - 20°C a + 55°C.
 - O produto só está aprovado para funcionar até 2.000 metros acima do nível do mar.
- O BRConnect dispõe de interfaces Ethernet e WLAN para colocar os dados à disposição do BRC Power Manager.

WLAN-Padrão	WiFi 4; 802.11n
WLAN-Gama de frequências	2,4 GHz

- Se a utilização se desviar da utilização aqui descrita, é considerada uma utilização incorrecta. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorrecta. Aplicam-se os pormenores da garantia limitada do produto (<https://brc-solar.de/downloads/>).

B) INTENDED USE

EN

- The BRConnect is a gateway which, in combination with the M600-M and the BRC Power Manager, is used for data monitoring of the photovoltaic system at module level. Data from the M600-M is communicated to the BRConnect using powerline communication via DC cables and processed there. The end user can view this data via the BRC Power Manager App, making it possible to monitor the photovoltaic system.
- In order to use the product as intended, a fixed installation is required, which must be carried out by a qualified electrician in accordance with the explanations under point 4.
- When setting up the BRConnect, please ensure compliance with the specified technical data. Pay particular attention to the following information:
 - The BRConnect is rated protection class IP40 and is therefore intended for indoor use. Please keep the device away from liquids, humidity and heat sources as well as direct sunlight.
 - The product is designed for operation at ambient temperatures of - 20°C to + 55°C.
 - The product is only approved for operation up to 2,000m above sea level.
- The BRConnect has Ethernet and WiFi interfaces to provide the data to the BRC Power Manager.

WiFi standard	WiFi 4; 802.11n
WiFi frequency range	2.4 GHz

- If the use deviates from the use explained here, this is considered improper use. The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper use. The information in the limited product warranty applies (<https://brc-solar.de/downloads/>).

Sinal LED / LED signal

Explicação / Explanation

Sem luz / no light



O BRConnect não tem alimentação eléctrica ou está avariado, verifique a alimentação eléctrica. Caso contrário, contacte a assistência. /
*BRConnect has no power supply or is defective, check **power supply**. Otherwise contact support hotline.*

Acende-se a azul / lights up blue



Visível imediatamente após o arranque (cerca de 7-8 segundos), muda depois para o modo de ligação Bluetooth e pode ser visto novamente como estado normal após uma configuração bem sucedida através da aplicação Power Manager. /
*Visible immediately after starting (approx. 7-8 sec), then switches to Bluetooth connection mode and can be seen again as **normal state** after successful setup via Power Manager App.*

Pisca lentamente a azul / slowly flashes blue



Aguardar a ligação Bluetooth com o telemóvel/tablet. Abrir a aplicação Power Manager, seguir as instruções da aplicação (ver página 8) até ao passo 6. A procura de BRConnect está agora a decorrer = frequência intermitente 1 segundo ligada, 1 segundo desligada. /
Waiting for Bluetooth connection with mobile phone/tablet. Open Power Manager App, follow the app instructions (see page 8) up to step 6. Now the search for BRConnect is running = flashing frequency 1 second on, 1 second off.

Acende-se a verde / lights up green



Existe uma ligação Bluetooth com o telemóvel/tablet. Definir informações de cadeia de caracteres na aplicação Power Manager. Introduzir o endereço IP e as definições WLAN através da aplicação Power Manager ou ligar o cabo Ethernet. /
Bluetooth connection with mobile phone/tablet established. Set string information in Power Manager App. Enter the IP address and WiFi settings via the Power Manager App or plug in the Ethernet cable.

Pisca a verde lentamente / slowly flashes green



A ligação à rede local está a ser estabelecida (não é necessária qualquer ação, verificar a ligação à rede local se o estado persistir durante muito tempo) = frequência intermitente 1 segundo ligado, 1 segundo desligado. /
Establishing connection to local network (no action necessary, check local network connection if the status persists) = flashing frequency 1 second on, 1 second off.

Pisca a verde rapidamente / quickly flashes green



Ligação de rede ativa, a ligação à nuvem está a ser estabelecida (não é necessária qualquer ação, verificar a ligação à Internet se o estado persistir durante muito tempo) = frequência intermitente 200 ms ligada, 200 ms desligada. /
Network connection active, establishing connection to cloud (no action necessary, check internet connection if the status persists) = flashing frequency 200ms on, 200ms off.

Acende-se a amarelo / lights up yellow



Aviso, funcionalidade limitada, desligue o BRConnect da fonte de alimentação e volte a ligá-lo para reiniciar. Se o sinal persistir, contacte a assistência. /
Warning, functionality limited, please disconnect BRConnect from the power supply and reconnect it to restart. If the signal persists, please contact support.

Acende-se a vermelho / lights up red

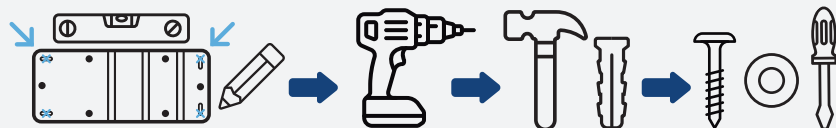


Erro, o BRConnect pode estar com defeito. Desligue o BRConnect da fonte de alimentação e volte a ligá-lo para reiniciar. Se o sinal persistir, contacte a assistência. /
Error, BRConnect may be defective. Please disconnect BRConnect from the power supply and reconnect it to restart. If the signal persists, please contact support.

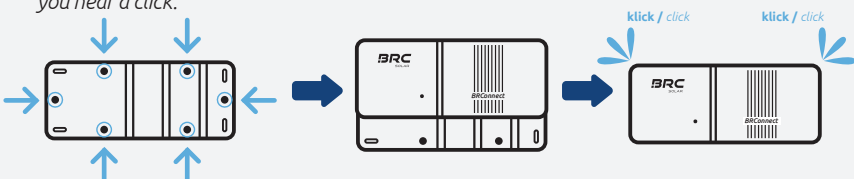
- 1 Fixar o suporte de parede:** Marque a posição com um lápis e um nível de bolha de ar, faça 4 furos (tamanho 6 mm) e escareie 4 cavilhas, monte o suporte de parede com 4 parafusos, anilhas e chave de fendas. *Attach the wall mount:* Mark the position with a pencil and spirit level, drill 4 holes (size 6mm) and sink 4 dowel pins, mount the wall mount with 4 screws, washers and a screwdriver.



Mantenha distância de fontes de interferência. / *Keep a distance from sources of interference.*



- 2 Prenda o BRConnect nos pinos fornecidos no suporte de parede:** Dessa forma, pressione uniformemente de ambos os lados até ouvir um clique. *Clip BRConnect onto the designated pins of the wall mount:* To do this, press evenly on both sides until you hear a click.



- 3 Passe o cabo de alimentação pela passagem de cabos:** Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja sem tensão ao passá-lo.



Certifique-se da disposição correta dos cabos de alimentação, caso contrário, podem ocorrer erros ou falhas de funcionamento. Para fazer isso, observe o adesivo na parte superior e retire-o.

Conecte o cabo de alimentação ao inversor com um disjuntor DC separado: Preste atenção à polaridade correta. **Conecte o cabo de alimentação ao sistema fotovoltaico e, em seguida, ligue o inversor no lado DC.**

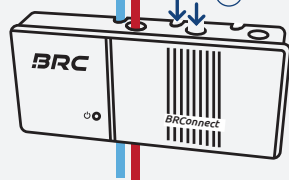
Pass string cable through cable bushing: Make sure that the string cable is voltage-free when passing through.

Pay attention to the correct connection arrangement of the string cables, otherwise errors or inoperability may occur. Note the sticker on the top and peel it off.

Connect the string cable to the inverter with DC-switch off: Pay attention to correct polarity.

Connect the string cable to the PV system, then switch on the DC-side of the inverter.

S1+ String 1+ / string 1+ S2- String 2- / string 2-
S1- String 1- / string 1- S2+ String 2+ / string 2+



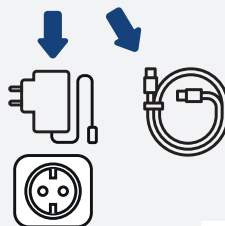
Instruções em vídeo para montagem e configuração do aplicativo:
Video instructions for assembly and app setup




- 4 Conectar cabo de 24V e cabo Ethernet:**

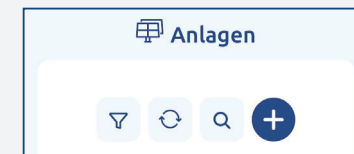
A luz LED do BRConnect acende brevemente em azul, pisca lentamente em azul e aguarda uma conexão Bluetooth.

Connect 24V and Ethernet: BRConnect LED lights up briefly in blue, then flashes slowly in blue and waits for Bluetooth connection.



- 1 Instalar o aplicativo:** Disponível na App Store e na Play Store. / *Install App:* Available on App Store and Play Store.

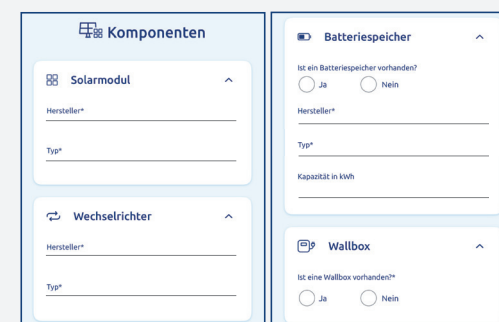
- 2** Registrar, fazer login e acessar  clicar para configurar um novo sistema, para isso é necessária uma conexão com a internet. / *Register, log in, and click the plus symbol to set up a new plant. Internet connection is required for this.*



- 3** Preencher informações gerais e dados do proprietário. / *Fill in general information and owner information.*



- 4** Inserir os dados do módulo solar e do inversor e selecionar se um sistema de armazenamento de bateria ou uma wallbox está integrado. / *Enter solar module and inverter data and select whether a battery storage or a wallbox is integrated.*



- 5** Selecione "Colocar em operação" para continuar a configuração ou "Salvar e configurar mais tarde." / *Select Start configuration to continue the setup, or Save & configure later.*



Os otimizadores devem já estar instalados e o BRConnect deve estar alimentado para continuar a configuração. / *The optimizers must already be installed, and the BRConnect must be powered for further setup.*

- 6** O BRConnect aguarda automaticamente a conexão Bluetooth após a inicialização. Selecione e conecte o BRConnect através do aplicativo. / *BRConnect automatically waits for Bluetooth connection after starting. Select the BRConnect via the app and connect.*



- 7 Indique quantos otimizadores (M600-M) estão conectados por string. /
Enter *how many optimizers (M600-M) are connected per string*.

Stringinformationen

Stringinformationen festlegen

Bitte gib an, wie viele Optimierer pro String eingebaut werden.

Anzahl Optimierer in String 1

Anzahl Optimierer in String 2

Anzahl Optimierer in String 3

- 8 Conecte o BRConnect à internet via Wi-Fi ou Ethernet, o aplicativo agora procurará por otimizadores disponíveis. /
Connect the BRConnect to the internet via *WiFi or Ethernet*. The app will then search for the *available optimizers*.

Netzwerk

Netzwerkeinstellungen festlegen

Bitte hinterlege die Netzwerkeinstellungen und WLAN-Konfiguration für dein BRConnect.

☒ IP Adresse automatisch beziehen

☐ Folgende IP Adresse verwenden:

WLAN-Konfiguration

WLAN SSID

WLAN Passwort

Abbrechen Weiter >

Optimierer suchen

String 1:
Optimierer: 0 von 7 gefunden

String 2:
Optimierer: 0 von 7 gefunden

String 3:
Optimierer: 0 von 7 gefunden

Suche nach Optimizern läuft

Dieser Schritt kann bis zu 10 Minuten dauern.

- 9 Crie um plano de string usando arrastar e soltar e posicione os otimizadores. /
Create a string plan using *drag & drop* and *place the optimizers*.

Erstelle den Stringplan für dein BRConnect.

Bitte erstelle den Stringplan per Drag and Drop mit Long-Klick. Eingefügte Optimierer können durch Doppelklick wieder entfernt werden.

String 1

FFF1 AA00 FFF1 AA01 FFF1 AA02 FFF1 AA03 FFF1 AA04

Erstelle den Stringplan für dein BRConnect.

Bitte erstelle den Stringplan per Drag and Drop mit Long-Klick. Eingefügte Optimierer können durch Doppelklick wieder entfernt werden.

String 1

FFF1 AA04 FFF1 AA05 FFF1 AA06 FFF1 AA07 FFF1 AA08

FFF1 AA00 FFF1 AA01 FFF1 AA02

FFF1 AA03

- 10 Conclusão bem-sucedida da configuração. /
Successful *completion of the setup*.

Abschluss

Geschafft!

Prima, die neue Anlage wurde fertig erstellt! Der Eigentümer hat eine Einladung per E-Mail erhalten.

Zurück zum Dashboard

6. OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO

- Limpe o BRConnect apenas com um pano seco e sem fiapos. Não use produtos de limpeza ou solventes.
- O BRConnect não requer manutenção; em caso de falha persistente, entre em contato com o suporte.

7. SUBSTITUIÇÃO E REPARO

- As etapas de trabalho para desmontar o BRConnect devem ser realizadas na ordem inversa da montagem (veja o Capítulo 4):
 - Desligue o inversor no lado DC.
 - Garanta que os cabos de alimentação estejam sem tensão.
 - Remova a fonte de alimentação para desconectar o BRConnect do circuito elétrico.
 - Remova o cabo Ethernet.
 - Solte os cabos de alimentação das passagens de cabos.
 - Desmonte o BRConnect, puxando-o uniformemente e diretamente da placa de parede.
- Um reparo não deve ser realizado.

8. DESCARTE

- A embalagem de transporte pode ser encaminhada para reciclagem através do serviço local de gestão de resíduos.
- O BRConnect e todos os componentes associados devem ser descartados como lixo eletrônico de acordo com as leis vigentes no país após o uso.

9. CONFORMIDADE DO PRODUTO E CONTATO

A BRC Solar GmbH, com sede na Gehrstraße 7 em D-76275 Ettlingen, declara que o produto BRConnect, quando instaladas de acordo com as instruções e utilizado conforme previsto, atende aos requisitos fundamentais das diretrizes nacionais. Uma declaração de conformidade completa pode ser encontrada no site (www.brc-solar.de) da BRC Solar GmbH.

6. OPERATION AND MAINTENANCE

- Only clean the BRConnect with a dry, lint-free cloth. Do not use cleaning agents or solvents.
- The BRConnect is maintenance-free; If a problem persists, contact support.

7. REPLACEMENT AND REPAIR

- The steps for dismantling the BRConnect must be carried out in the reverse order of installation (see Chapter 4):
 - Switch off the DC-side of the inverter.
 - Ensure that the string cables are voltage-free.
 - Remove the power supply to disconnect the BRConnect from the circuit.
 - Remove the Ethernet cable.
 - Release the string cables from the cable bushings.
 - Dismount the BRConnect by evenly removing it straight from the wall mount.
- Repairs must not be carried out.

8. DISPOSAL

- The transport packaging can be recycled under local waste disposal.
- After use, the BRConnect and all associated components are to be disposed of as electronic waste in accordance with the laws applicable in the country.

9. PRODUCT COMPLIANCE AND CONTACT

BRC Solar GmbH, located at Gehrstraße 7 in D-76275 Ettlingen, Germany, declares that the product BRConnect complies with the basic requirements of the national directives if the installation instructions are observed and the product is used as intended. A complete declaration of conformity can be found on the website (www.brc-solar.de) of BRC Solar GmbH.

Power Manager App



*Power
Manager App
Apple App Store*



*Power
Manager App
Google Play Store*



*Webinar
gratuito*



*Inscrição no boletim
informativo*



Manual de instruções **BRConnect Gateway**

*Instruction manual
BRConnect Gateway*

www.brc-solar.de

*SIMPLE.
SMART.
OPTIMIZED.*